



**TREKKING POLES
KIJE TREKKINGOWE
KIJE TREKKINGOVÉ
TREKKINGSTÖCKE
TREKINGOVÉ PALICE**

1. PURPOSE OF THE PRODUCT

- Trekking poles are designed to support walking in mountainous, wooded and rough terrain.
- They are not intended to be used as climbing equipment or to support a large

SAFETY OF USE

- Make sure all locking mechanisms (e.g., latches, threads) are properly tightened and locked before use.
- Do not put excessive weight on the poles, as this can cause them to break.
- Use the poles in a pair - single use can lead to uneven stress on joints and an increased risk of falling.
- Do not use poles on wet, slippery or icy pavement without appropriate tips (such as non-slip spikes).
- Use the poles as intended, adjusting the length according to the user's height and terrain.

INJURY PROTECTION

- When using, do not make sudden movements that may lead to loss of balance.
- Do not use the poles near other people in a way that may expose them to impact.

LENGTH ADJUSTMENT

- Adjust the length of the stick according to the rule: the arm should be bent at a 90° angle when grasping.
- For telescopic poles, tighten all sections so that they are stable.
- Do not extend the pole sections beyond the marked .

PROPER GRIP

- Make sure the wrist strap is a good fit for your hand - it should be neither too loose nor too tight.

MAINTENANCE AND STORAGE

- After each use, clean the poles of mud and dust, especially in the moving areas (locking mechanisms).
- Dry the sticks at room temperature, avoiding direct sunlight and heat sources.
- Store the poles in a dry place, preferably in the folded position.
- Regularly check locking mechanisms and fork tips, replacing worn parts.
- After use, thoroughly remove all dirt using a damp cloth. Do not use any chemicals, solvents, gasoline or alcohol. If there has been contact with water, the soaked parts must be dried thoroughly to avoid oxidation of the metal.

LIMITATIONS AND CONTRAINDICATIONS

- It is not recommended that people with limited mobility use the poles without consulting a doctor.
- The product is not designed to support the entire body weight, such as for people with mobility problems.
- Do not use poles during a thunderstorm - they can conduct electricity.

WARRANTY AND COMPLAINT

- Product covered by the manufacturer's warranty - warranty period indicated on the package or in the warranty card.
- The warranty does not cover mechanical damage resulting from improper use.
- In case of a complaint, contact the point of sale and provide proof of purchase

POLE LENGTH ADJUSTMENT:

1. Grab the top part of the stick with one hand and the bottom part with the other hand. Twist the lower part in the direction indicated on the stick.
2. Pull out the lower part and set the appropriate height. **NOTE:** do not extend the pole above the STOP sign.
3. Twist the stick in the opposite direction.

NOTE: To set the recommended stick length, multiply the body height x 0.7.

PROPER WALKING TECHNIQUE:



- With the ground flat, the arm and forearm should form a right angle
- When climbing uphill, shorten the pole to a length that allows you to put the pole in front comfortably
- When descending, lengthen the pole to a length that allows you to maintain a straight position
- When walking on sloping terrain, the pole at the top should be shorter, the pole at the bottom should be longer

MANUFACTURER: ABISAL SP. Z O.O.
UL. PYSKOWICKA 17, 41-807 ZABRZE,
POLAND MADE IN CHINA



EU DECLARATION OF CONFORMITY can be found on the manufacturer's website: www.abisal.pl/do-pobrania/

1. PRZEZNACZENIE PRODUKTU

- Kije trekkingowe są przeznaczone do wspomagania marszu w terenie górskim, leśnym i nierównym.
- Nie są przeznaczone do używania jako sprzęt wspinaczkowy ani do podtrzymywania dużego

BEZPIECZEŃSTWO UŻYTKOWANIA

- Upewnij się, że wszystkie mechanizmy blokujące (np. zatrzaski, gwinty) są prawidłowo dokręcone i zablokowane przed użyciem.
- Nie obciążaj kijów nadmiernie, ponieważ może to spowodować ich złamanie.
- Używaj kijów w parze – pojedyncze użycie może prowadzić do nierównomiernego obciążenia stawów i zwiększonego ryzyka upadku.
- Nie używaj kijów na mokrej, śliskiej lub lodowej nawierzchni bez odpowiednich końcówek (np. kołców antypoślizgowych).
- Należy stosować kije zgodnie z ich przeznaczeniem, dostosowując długość do wzrostu

użytkownika i terenu.

OCHRONA PRZED KONTUZJAMI

- Podczas użytkowania nie wykonuj gwałtownych ruchów, które mogą doprowadzić do utraty równowagi.
- Nie używaj kijów w pobliżu innych osób w sposób, który może je narazić na uderzenie.

REGULACJA DŁUGOŚCI

- Ustaw długość kija zgodnie z zasadą: ramię powinno być zgięte pod kątem 90° przy chwycie.
- W przypadku kijów teleskopowych dokręć wszystkie sekcje tak, aby były stabilne.
- Nie wysuwaj sekcji kijów poza oznaczone maksymalne wartości.

PRAWDŁOWY CHWYT

- Upewnij się, że pasek nadgarstkowy jest dobrze dopasowany do dłoni – nie powinien być ani zbyt luźny, ani zbyt ciasny.

KONSERWACJA I PRZECHOWYWANIE

- Po każdym użyciu oczyść kije z błota i kurzu, szczególnie w miejscach ruchomych (mechanizmy blokujące).
- Susz kije w temperaturze pokojowej, unikając bezpośredniego działania promieni słonecznych i źródeł ciepła.
- Przechowuj kije w suchym miejscu, najlepiej w pozycji złożonej.
- Regularnie sprawdzaj mechanizmy blokujące i końcówki widiowe, wymieniając zużyte elementy.
- Po użyciu należy dokładnie usunąć wszystkie zanieczyszczenia używając wilgotnej szmatki. Nie stosować żadnych środków chemicznych, rozpuszczalników, benzyny ani alkoholu. Jeżeli doszło do kontaktu z wodą, zamoczone części trzeba dokładnie wysuszyć, aby uniknąć utlenienia się metalu.

OGRANICZENIA I PRZECIWSKAZANIA

- Nie zaleca się stosowania kijów przez osoby z ograniczoną mobilnością bez konsultacji z lekarzem.
- Produkt nie jest przeznaczony do podpierania całego ciężaru ciała, np. w przypadku osób z problemami ruchowymi.
- Nie należy używać kijów podczas burzy – mogą przewodzić prąd elektryczny.

GWARANCJA I REKLAMACJA

- Produkt objęty gwarancją producenta – okres gwarancji podany na opakowaniu lub w karcie gwarancyjnej.
- Gwarancja nie obejmuje uszkodzeń mechanicznych wynikających z nieprawidłowego użytkowania.
- W przypadku reklamacji należy skontaktować się z punktem sprzedaży i przedstawić dowód zakupu

REGULACJA DŁUGOŚCI KIJÓW:

1. Złap jedną ręką za górną część kija a drugą ręką za dolną część. Przekręć dolną część w kierunku wskazanym na kiju.
2. Wyciągnij dolną część i ustaw odpowiednią wysokość. **UWAGA:** nie wysuwaj kija powyżej znaku STOP.
3. Zakręć kij w przeciwną stronę.

UWAGA: Aby ustawić zalecaną długość kija, należy wysokość ciała pomnożyć x 0,7.

PRAWIDŁOWA TECHNIKA CHODZENIA:



- Przy płaskim podłożu ramię i przedramię powinny tworzyć kąt prosty
- Przy wchodzeniu pod górę należy skrócić kij do długości, która pozwala swobodnie postawić kij z przodu
- Przy schodzeniu należy wydłużyć kij do długości, która pozwala utrzymać prostą pozycję
- Przy chodzeniu po pochyłym terenie, kij u góry powinien być krótszy, kij na dole powinien być dłuższy

PRODUCENT: ABISAL SP. Z O.O.

UL. PYSKOWICKA 17, 41-807 ZABRZE, POLSKA

WYPRODUKOWANO W CHINACH

DEKLARACJA ZGODNOŚCI UE znajduje się na stronie producenta: www.abisal.pl/do-pobrania/



1. ÚČEL VÝROBKU

- Trekingové hole jsou určeny k podpoře chůze v horském, zalesněném a nerovném terénu.
- Nejsou určeny k použití jako horolezecké vybavení nebo k podpírání velkých nákladů.

BEZPEČNOST POUŽITÍ

- Před použitím se ujistěte, že jsou všechny zajišťovací mechanismy (např. západky, závity) správně utaženy a zajištěny.
- Nezatěžujte tyče nadměrnou vahou, protože by mohlo dojít k jejich zlomení.
- Hole používejte v páru - samostatné používání může vést k nerovnoměrnému namáhání kloubů a zvýšenému riziku pádu.
- Nepoužívejte hole na mokřem, kluzkém nebo zledovatělém povrchu bez vhodných hrotů (např. protiskluzových hrotů).
- Hole používejte v souladu s jejich určením a upravte jejich délku podle výšky

uživatele a terénu.

OCHRANA PŘED ZRANĚNÍM

- Při používání neprovádějte prudké pohyby, které by mohly vést ztrátě rovnováhy.
- Nepoužívejte tyče v blízkosti jiných osob způsobem, který by je mohl vystavit nárazu.

NASTAVENÍ DÉLKY

- Délku tyče nastavte podle pravidla: ruka by měla být při uchopení ohnutá v úhlu 90°.
- U teleskopických tyčí utáhněte všechny části tak, aby byly stabilní.
- Neprodlužujte úseky sloupů nad vyznačená .

SPRÁVNÉ DRŽENÍ

- Ujistěte se, že vám řemínek na zápěstí dobře padne na ruku - neměl by být ani příliš volný, ani příliš těsný.

ÚDRŽBA A SKLADOVÁNÍ

- Po každém použití očistěte tyče od bláta a prachu, zejména v pohyblivých částech (zamykací mechanismy).
- Tyče sušte při pokojové teplotě, vyhněte se přímému slunečnímu záření a zdrojům tepla.
- Tyče skladujte na suchém místě, nejlépe ve složené poloze.
- Pravidelně kontrolujte uzamykací mechanismy a hroty vidlic a vyměňujte opotřebované součásti.
- Po použití důkladně odstraňte všechny nečistoty vlhkým hadříkem. Nepoužívejte žádné chemikálie, rozpouštědla, benzín ani alkohol. Pokud došlo ke kontaktu s vodou, je třeba namočené díly důkladně vysušit, aby nedošlo k oxidaci kovu.

OMEZENÍ A KONTRAINDIKACE

- Osobám s omezenou pohyblivostí se nedoporučuje používat hole bez s lékařem.
- Výrobek není určen k udržení celé hmotnosti těla, např. pro osoby pohybovými problémy.
- Nepoužívejte tyče během bouřky - mohou vést elektrický proud.

ZÁRUKA A REKLAMACE

- Na výrobek se vztahuje záruka výrobce - záruční doba uvedená na obalu nebo na záručním listu.
- Záruka se nevztahuje na mechanické poškození způsobené nesprávným používáním.
- V případě reklamace kontaktujte prodejní místo a předložte doklad o nákupu.

NASTAVENÍ DÉLKY TYČE:

1. Jednou rukou uchopte horní část tyče a druhou rukou spodní část. Spodní částí otáčejte ve směru vyznačeném na tyči.
2. Vysuňte spodní část a upravte výšku. **POZNÁMKA:** neprodlužujte sloupek nad značku STOP.
3. Otočte tyč opačným směrem.

POZNÁMKA: Doporučenou délku tyče určíte tak, že vynásobíte výšku karoserie x 0,7.

SPRÁVNÁ TECHNIKA CHŮZE:



- Při rovné zemi by paže a předloktí měly svírat pravý úhel.
- Při stoupání do kopce zkratě tyč na délku, která vám umožní dát tyč pohodlně před sebe.
- Při sestupu prodlužte tyč na délku, která vám umožní udržet rovnou polohu.
- Při chůzi ve svažitém terénu by měla být hůl nahoře kratší, dole delší.

VÝROBCE: ABISAL SP. Z O.O.
UL. PYSKOWICKA 17, 41-807 ZABRZE,
POLSKO MADE IN CHINA
EU PROHLÁŠENÍ O SHODĚ naleznete na webových stránkách výrobce: www.abisal.pl/do-pobrania/.



1. ZWECK DES PRODUKTS

- Trekingové palice sú určené na podporu chôdze v horskom, zalesnenom a nerovnom teréne.
- Sie sind nicht dazu bestimmt, als Kletterausrüstung verwendet zu werden oder eine große

SICHERHEIT DER NUTZUNG

- Vergewissern Sie sich, dass alle Verriegelungsmechanismen (z. B. Riegel, Gewinde) vor der Benutzung ordnungsgemäß angezogen und gesichert sind.
- Belasten Sie die Stangen nicht zu stark, da sie sonst brechen können.
- Benutzen Sie die Stöcke paarweise - die alleinige Benutzung kann zu einer ungleichmäßigen Belastung der Gelenke und einem erhöhten Sturzrisiko führen.
- Benutzen Sie Stöcke auf nassem, rutschigem oder vereistem Untergrund nicht ohne geeignete Spitzen (z. B. rutschfeste Spikes).
- Verwenden Sie die Stöcke wie vorgesehen und passen Sie die Länge an die Körpergröße

des Benutzers und das Gelände an.

SCHUTZ VOR VERLETZUNGEN

- Machen Sie während der Benutzung keine plötzlichen Bewegungen, die zu einem Verlust des Gleichgewichts führen könnten.
- Benutzen Sie die Stöcke nicht in der Nähe anderer Personen, so dass diese keinen Stößen ausgesetzt sind.

LÄNGENANPASSUNG

- Stellen Sie die Länge des Stocks nach der Faustregel ein: Der Arm sollte beim Greifen 90° angewinkelt sein.
- Ziehen Sie bei Teleskopstangen alle Teile fest, damit sie stabil sind.
- Verlängern Sie die Mastabschnitte nicht über die markierten hinaus.

RICHTIGER GRIFF

- Vergewissern Sie sich, dass das Armband gut an Ihre Hand angepasst ist - es sollte weder zu locker noch zu fest sitzen.

WARTUNG UND LAGERUNG

- Reinigen Sie die Stöcke nach jedem Gebrauch von Schlamm und Staub, insbesondere an den beweglichen Stellen (Verriegelungsmechanismen).
- Trocknen Sie die Stöcke bei Raumtemperatur und vermeiden Sie direktes Sonnenlicht und Wärmequellen.
- Lagern Sie die Stöcke an einem trockenen Ort, vorzugsweise in zusammengeklappter Position.
- Überprüfen Sie regelmäßig die Verriegelungsmechanismen und Gabelspitzen und ersetzen Sie verschlissene Teile.
- Entfernen Sie nach dem Gebrauch gründlich alle Verschmutzungen mit einem feuchten Tuch. Verwenden Sie keine Chemikalien, Lösungsmittel, Benzin oder Alkohol. Wenn Sie mit Wasser in Berührung gekommen sind, müssen die getränkten Teile gründlich getrocknet werden, um eine Oxidation des Metalls zu vermeiden.

EINSCHRÄNKUNGEN UND KONTRAINDIKATIONEN

- Personen mit eingeschränkter Beweglichkeit wird nicht empfohlen, die Stöcke ohne Rücksprache mit einem Arzt zu benutzen.
- Das Produkt ist nicht dazu bestimmt, das gesamte Körpergewicht zu tragen, z. B. bei Personen mit Mobilitätsproblemen.
- Verwenden Sie während eines Gewitters keine Masten - sie können Strom leiten.

GARANTIE UND REKLAMATION

- Das Produkt unterliegt der Herstellergarantie - der Garantiezeitraum ist auf der Verpackung oder auf der Garantiekarte angegeben.
- Die Garantie erstreckt sich nicht auf mechanische Schäden, die durch unsachgemäßen Gebrauch entstanden sind.
- Wenden Sie sich im Falle einer Reklamation an die Verkaufsstelle und legen Sie den Kaufbeleg vor.

EINSTELLUNG DER MASTLÄNGE:

1. Fassen Sie den oberen Teil des Stocks mit einer Hand und den unteren Teil mit der anderen Hand. Drehen Sie den unteren Teil in die auf dem Stock angegebene Richtung.
2. Fahren Sie den unteren Teil aus und passen Sie die Höhe entsprechend an. **HINWEIS:** Fahren Sie den Mast nicht über das STOP-Schild hinaus.
3. Drehen Sie den Stock in die entgegengesetzte Richtung.

HINWEIS: Um die empfohlene Stangenlänge zu ermitteln, multiplizieren Sie die Körpergröße mit 0,7.

DIE RICHTIGE GEHTECHNIK:



- Bei flachem Boden sollten Arm und Unterarm einen rechten Winkel bilden.
- Wenn Sie bergauf gehen, kürzen Sie den Stock auf eine Länge, die es Ihnen erlaubt, den Stock bequem vor sich zu halten.
- Verlängern Sie den Stock beim Abstieg so weit, dass Sie eine gerade Position einnehmen können.
- Beim Gehen auf abschüssigem Gelände sollte der Stock oben kürzer, der Stock unten länger sein

HERSTELLER: ABISAL SP. Z O.O.
UL. PYSKOWICKA 17, 41-807 ZABRZE, POLEN
HERGESTELLT IN CHINA

Die EU-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG kann auf der Website des Herstellers eingesehen werden: www.abisal.pl/do-pobrania/.



1. ÚČEL VÝROBKU

- Palice na nordic walking sú určené na aktívnu chôdzu po rovnom teréne a v ľahkom teréne.
- Nie sú určené na používanie ako horolezecké vybavenie alebo na podopieranie veľkých

BEZPEČNOSŤ POUŽITIA

- Pred použitím sa uistite, že sú všetky uzamykacie mechanizmy (napr. západky, závit) riadne utiahnuté a zaistené.
- Nezaťažujte tyče nadmernou hmotnosťou, pretože to môže spôsobiť ich zlomenie.
- Palice používajte v páre - samostatné používanie môže viesť k nerovnomernému zaťaženiu kĺbov a zvýšenému riziku pádu.
- Nepoužívajte palice na mokrom, klzkom alebo zľadovatenom povrchu bez vhodných hrotov (napr. protišmykových hrotov).
- Palice používajte v súlade s ich určením a dĺžku prispôbte výške používateľa a

terénu.

OCHRANA PRED ZRANENIAMÍ

- Počas používania nevykonávajte prudké pohyby, ktoré by mohli viesť strate rovnováhy.
- Nepoužívajte tyče v blízkosti iných osôb spôsobom, ktorý by ich mohol vystaviť nárazu.

NASTAVENIE DĹŽKY

- Dĺžku tyče nastavte podľa pravidla: rameno by malo byť pri uchopení ohnuté pod uhlom 90°.
- Pri teleskopických tyčiach utiahnite všetky časti tak, aby boli stabilné.
- Nepredlžujte úseky tyče nad vyznačené .

SPRÁVNY GRIP

- Uistite sa, že remienok na zápästie dobre padne na vašu ruku - nemal by byť ani príliš voľný, ani príliš tesný.

ÚDRŽBA A SKLADOVANIE

- Po každom použití očistite tyče od blata a prachu, najmä v pohyblivých oblastiach (uzamykacie mechanizmy).
- Tyče sušte pri izbovej teplote, vyhýbajte sa priamemu slnečnému žiareniu a zdrojom tepla.
- Tyče skladujte na suchom mieste, najlepšie v zloženej polohe.
- Pravidelne kontrolujte uzamykacie mechanizmy a hroty vidlíc a vymieňajte opotrebované komponenty.
- Po použití dôkladne odstráňte všetky nečistoty vlhkou handričkou. Nepoužívajte žiadne chemikálie, rozpúšťadlá, benzín ani alkohol. Ak došlo ku kontaktu s vodou, namočené časti sa musia dôkladne vysušiť, aby sa zabránilo oxidácii kovu.

OBMEDZENIA A KONTRAINDIKÁCIE

- Neodporúča sa, aby palice používali osoby s obmedzenou pohyblivosťou bez s lekárom.
- Výrobok nie je určený na nosenie celej hmotnosti tela, napr. pre osoby pohybovými problémami.
- Počas búrky nepoužívajte stĺpy - môžu viesť elektrický prúd.

ZÁRUKA A REKLAMÁCIA

- Na výrobok sa vzťahuje záruka výrobcu - záručná doba uvedená na obale alebo na záručnom liste.
- Záruka sa nevzťahuje na mechanické poškodenie spôsobené nesprávnym používaním.
- V prípade reklamácie kontaktujte predajné miesto a predložte doklad o kúpe.

NASTAVENIE DĹŽKY TYČE:

1. Jednou rukou uchopte hornú časť tyče a druhou rukou spodnú časť. Spodnú časť otočte v smere vyznačenom na paličke.
2. Vysuňte spodnú časť a primerane upravte výšku. **POZNÁMKA:** tyč nepredlžujte nad značku STOP.
3. Otočte tyč opačným smerom.

POZNÁMKA: Odporúčanú dĺžku tyče určíte tak, že vynásobíte výšku karosérie x 0,7.

SPRÁVNA TECHNIKA CHÔDZE:



- Pri rovnej zemi by mala ruka a predlaktie zviať pravý uhol.
- Pri stúpaní do kopca skráťte tyč na takú dĺžku, aby ste ju mohli pohodlne položiť pred seba.
- Pri zostupe predĺžte tyč na dĺžku, ktorá vám umožní udržať rovnú polohu.
- Pri chôdzi po svahovitom teréne by mala byť tyč v hornej časti kratšia, tyč v dolnej časti dlhšia.

VÝROBCA: ABISAL SP. Z O.O.
UL. PYSKOWICKA 17, 41-807 ZABRZE, POĽSKO
VYROBENÉ V ČÍNE

EÚ VYHLÁSENIE O ZHODE nájdete na webovej stránke výrobcu: www.abisal.pl/do-pobrania/.



GUARANTEE CARD

Article name:.....

EAN code:.....

Date of sale:

GUARANTEE TERMS:

1. The Seller, on behalf of the Guarantor, provides a guarantee in the territory of the Republic of Poland for a period of 24 months from the date of sale.
2. The guarantee will be honoured by the shop or service centre upon presentation by the customer:
 - a legibly and correctly completed warranty card with the sales stamp and the seller's signature,
 - a valid proof of purchase of the equipment with the date of sale / receipt, the goods claimed.
3. Any defects and damage discovered during the warranty period will be repaired free of charge within a maximum of 21 days from the date of delivery of the goods to the service.
4. In the case of the necessity to import parts, the repair period may be extended by the time necessary for their import, but not longer than 90 days.
5. The warranty does not cover:
 - mechanical damage and defects caused by them,
 - damages and defects resulting from improper use and storage,
 - improper assembly and maintenance,
 - damage and wear of components such as cables, straps, rubber parts, pedals, sponge grips, wheels, bearings, etc.
6. The warranty is void in the event of:
 - expiry date,
 - self-repair,
 - failure to observe the rules of correct operation.
7. Product returned for repair should be complete and clean. In the case of defects the service has the right to refuse acceptance for repair. If the product is delivered dirty, the service centre may refuse to accept it or clean it at the customer's expense with his written consent.
8. The warranty does not cover installation and maintenance work, which, according to the user manual, must be carried out by the user himself.
9. The guarantor also informs that it provides post-warranty service.
10. The goods should be protected for shipping.
11. In order to make use of the warranty, please follow the procedure on the website: <https://serwis.abisal.pl/>.

In case of non-conformity of the sold thing with the contract, the buyer is entitled by law to legal remedies from and at the expense of the seller. The guarantee does not affect such remedies.

THE EQUIPMENT IS NOT INTENDED FOR REHABILITATION AND THERAPY

NOTES ON THE COURSE OF REPAIRS

Item	Date of notification	Date of provision	Course of repairs	Signature of the recipient (shop, owner)

KARTA GWARANCYJNA

Nazwa artykułu:.....
Kod EAN:.....
Data sprzedaży:.....

WARUNKI GWARANCJI:

1. Sprzedawca w imieniu Gwaranta udziela gwarancji na terytorium RP na okres 24 miesięcy od daty sprzedaży.
2. Gwarancja będzie respektowana przez sklep lub serwis po przedstawieniu przez klienta:
 - czytelnie i poprawnie wypełnionej karty gwarancyjnej z pieczętą sprzedaży oraz podpisem sprzedawcy,
 - ważnego dowodu zakupu sprzętu z datą sprzedaży / rachunku, reklamowanego towaru.
3. Ewentualne wady i uszkodzenia ujawniane w okresie gwarancyjnym będą naprawiane bezpłatnie w terminie nie dłuższym niż 21 dni od daty dostarczenia towaru do serwisu.
4. W przypadku konieczności sprowadzenia części z importu okres naprawy może się wydłużyć o czas niezbędny do ich sprowadzenia jednak nie dłużej niż o 90 dni.
5. Gwarancją nie są objęte:
 - uszkodzenia mechaniczne i wywołane nimi wady,
 - uszkodzenia i wady wynikłe wskutek niewłaściwego z przeznaczeniem użytkowania i przechowywania,
 - niewłaściwy montaż i konserwacja,
 - uszkodzenia i zużycie takich elementów jak: linki, paski, elementy gumowe, pedały, uchwyty z gąbki, kółka, łożyska itp.
6. Gwarancja traci ważność w przypadku:
 - upływu terminu ważności,
 - samodzielnych napraw,
 - nieprzestrzegania zasad prawidłowej eksploatacji.
7. Produkt oddany do naprawy powinien być kompletny i czysty. W przypadku stwierdzenia braków serwis ma prawo odmówić przyjęcia do naprawy. W przypadku dostarczenia brudnego produktu serwis może odmówić jego przyjęcia lub też na koszt klienta za jego pisemną zgodą dokonać czyszczenia.
8. Gwarancją nie są objęte czynności związane z montażem, konserwacją, które zgodnie z instrukcją obsługi użytkownik zobowiązany jest wykonać we własnym zakresie.
9. Gwarant informuje również, że prowadzi serwis pogwarancyjny.
10. Towar powinien być zabezpieczony do wysyłki.
11. W celu skorzystania z gwarancji, przestrzegaj procedury zamieszczonej na stronie internetowej:
<https://serwis.abisal.pl/>

W przypadku braku zgodności rzeczy sprzedanej z umową kupującemu z mocy prawa przysługują środki ochrony prawnej ze strony i na koszt sprzedawcy. Gwarancja nie ma wpływu na te środki ochrony prawnej.

SPRZĘT NIE JEST PRZEZNACZONY DO UŻYTKU W CELACH REHABILITACYJNYCH I TERAPEUTYCZNYCH.

ADNOTACJE O PRZEBIEGU NAPRAW

L.p.	Data zgłoszenia	Data wydania	Przebieg napraw	Podpis odbierającego (sklep, właściciel)

ZÁRUČNÍ LIST

Název produktu:.....

EAN kód:.....

Datum prodeje:.....

ZÁRUČNÍ PODMÍNKY:

1. Prodávající jménem Ručitele poskytuje záruku na území Polské republiky na dobu 24 měsíců od data prodeje.
2. Záruka bude uznána prodejnou nebo servisním střediskem po předložení zákazníkem:
 - čitelně a správně vyplněný záruční list s prodejním razítkem a podpisem prodávajícího,
 - platný doklad o koupi zařízení s datem prodeje/příjmu, reklamované zboží.
3. Veškeré závady a poškození zjištěné v záruční době budou bezplatně odstraněny nejpozději do 21 dnů ode dne doručení zboží do servisu.
4. V případě nutnosti dovozu dílů může být doba opravy prodloužena o dobu nutnou k jejich dovozu, nejdéle však o 90 dnů.
5. Záruka se nevztahuje na:
 - mechanická poškození a jimi způsobené závady,
 - poškození a závady vzniklé v důsledku nesprávného používání a skladování,
 - nesprávné montáže a údržby,
 - poškození a opotřebení součástí, jako jsou kabely, řemínky, gumové díly, pedály, houbové rukojeti, kola, ložiska atd.
6. Záruka zaniká v případě:
 - datum vypršení platnosti,
 - samoopravy,
 - nedodržení pravidel správného provozu.
7. Výrobek vrácený k opravě by měl být kompletní a čistý. V případě závad má servis právo odmítnout přijetí do opravy. Pokud je výrobek dodán znečištěný, může jej servisní středisko s písemným souhlasem zákazníka odmítnout přijmout nebo jej na jeho náklady vyčistit.
8. Záruka se nevztahuje na instalační a údržbářské práce, které si podle návodu k obsluze musí uživatel provádět sám.
9. Garant dále informuje, že poskytuje pozáruční servis.
10. Zboží by mělo být chráněno pro přepravu.
11. Pro uplatnění záruky postupujte podle postupu na internetových stránkách: <https://serwis.abisal.pl/>.

Pokud zboží neodpovídá smlouvě, má kupující ze zákona nárok na zajištění právní ochrany na náklady prodávajícího. Záruka nemá na tyto zákonné opravné prostředky vliv.

ZAŘÍZENÍ NENÍ URČENO K POUŽITÍ PRO RAHABILITAČNÍ A TERAPEUTICKÉ ÚČELY.

UPOZORNĚNÍ O OPRAVĚ

Č.	Datum nahlášení	Datum vydání	Průběh oprav	Podpis příjemce (obchod, majitel)

GARANTIEKARTE

Artikelname:.....

EAN-Code:.....

Verkaufsdatum:.....

GARANTIEBEDINGUNGEN:

1. Der Verkäufer übernimmt im Namen des Garantiegebers eine Garantie auf dem Gebiet der Republik Polen für einen Zeitraum von 24 Monaten ab dem Verkaufsdatum.
2. Die Garantie wird von der Verkaufsstelle oder dem Servicecenter bei Vorlage des Kunden gewährt:
 - eine leserlich und korrekt ausgefüllte Garantiekarte mit dem Verkaufsstempel und der Unterschrift des Verkäufers,
 - einen gültigen Kaufbeleg für das Gerät mit dem Datum des Verkaufs/der Quittung, die reklamierte Ware.
3. Alle während der Garantiezeit festgestellten Mängel und Schäden werden innerhalb von maximal 21 Tagen ab dem Datum der Übergabe der Ware an den Service kostenlos behoben.
4. Im Falle der Notwendigkeit, Teile zu importieren, kann die Reparaturfrist um die Zeit, die für den Import erforderlich ist, verlängert werden, jedoch nicht länger als 90 Tage.
5. Die Garantie erstreckt sich nicht auf:
 - mechanische Schäden und dadurch verursachte Mängel,
 - Schäden und Mängel, die auf unsachgemäße Verwendung und Lagerung zurückzuführen sind,
 - unsachgemäße Montage und Wartung,
 - Schäden und Verschleiß an Komponenten wie Kabeln, Riemen, Gummiteilen, Pedalen, Schwammgriffen, Rädern, Lagern usw.
6. Die Garantie erlischt im Falle von:
 - Verfallsdatum,
 - Selbstreparatur,
 - Nichtbeachtung der Regeln für den korrekten Betrieb.
7. Das zur Reparatur eingesandte Produkt muss vollständig und sauber sein. Im Falle von Mängeln hat der Service das Recht, die Annahme zur Reparatur zu verweigern. Wird das Produkt verschmutzt angeliefert, kann der Kundendienst die Annahme verweigern oder es auf Kosten des Kunden mit dessen schriftlicher Zustimmung reinigen.
8. Die Garantie erstreckt sich nicht auf Installations- und Wartungsarbeiten, die laut Gebrauchsanweisung vom Benutzer selbst durchgeführt werden müssen.
9. Die Garantiegeberin weist darauf hin, dass sie auch einen Nachgarantieservice anbietet.
10. Die Ware sollte für den Versand geschützt werden.
11. Um die Garantie in Anspruch zu nehmen, befolgen Sie bitte das Verfahren auf der Website: <https://serwis.abisal.pl/>.

Im Falle der Nichtübereinstimmung des verkauften Gegenstandes mit dem Vertrag stehen dem Käufer Rechtsbehelfe auf Kosten des Verkäufers zu. Die Garantie beeinflusst diese Rechtsbehelfe nicht.

DAS GERÄT IST NICHT ZUR VERWENDUNG ZUR REHABILITATION UND THERAPEUTISCHEN ZWECKEN BESTIMMT

VERMERKE ÜBER DEN VERLAUF DER REPARATUREN

Lfd. Nr.	Datum der Anmeldung	Datum der Ausgabe	Verlauf der Reparaturen	Unterschrift des Empfängers (Laden, Eigentümer)

ZÁRUČNÁ KARTA

Názov článku:.....
EAN kód:.....
Dátum predaja:

ZÁRUČNÉ PODMIENKY:

1. Predávajúci v mene ručiteľa poskytuje záruku na území Poľskej republiky na obdobie 24 mesiacov od dátumu predaja.
2. Záruku poskytne predajňa alebo servisné stredisko na základe predloženia záruky zákazníkom:
 - čitateľne a správne vyplnený záručný list s pečiatkou predajcu a podpisom predávajúceho,
 - platného dokladu o kúpe zariadenia s dátumom predaja/prijatia, reklamovaného tovaru.
3. Všetky závady a poškodenia zistené počas záručnej doby budú bezplatne odstránené najneskôr do 21 dní odo dňa doručenia tovaru do servisu.
4. V prípade nutnosti dovozu dielov sa môže doba opravy predĺžiť o čas potrebný na ich dovoz, maximálne však o 90 dní.
5. Záruka sa nevzťahuje na:
 - mechanické poškodenia a nimi spôsobené závady,
 - poškodenia a závady spôsobené nesprávnym používaním a skladovaním,
 - nesprávnej montáže a údržby,
 - poškodenie a opotrebovanie komponentov, ako sú káble, remienky, gumové časti, pedále, hubové rukoväte, kolesá, ložiská atď.
6. Záruka zaniká v prípade:
 - Dátum skončenia platnosti,
 - samoopravy,
 - nedodržania pravidiel správnej prevádzky.
7. Výrobok vrátený na opravu by mal byť kompletný a čistý. V prípade závad má servis právo odmietnuť prijatie do opravy. Ak je výrobok dodaný znečistený, servisné stredisko ho môže odmietnuť prijať alebo ho s písomným súhlasom zákazníka vyčistiť na jeho náklady.
8. Záruka sa nevzťahuje na inštalačné a údržbárske práce, ktoré si podľa návodu na obsluhu musí vykonať používateľ sám.
9. Garant zároveň informuje, že poskytuje pozáručný servis.
10. Tovar by mal byť chránený pri preprave.
11. Ak chcete využiť záruku, postupujte podľa postupu na webovej stránke: <https://serwis.abisal.pl/>.

ZARIADENIE NIE JE URČENÉ NA REHABILITÁCIU A TERAPIU

POZNÁMKY K PRIEBEHU OPRÁV

Položka	Dátum notifikácie	Dátum poskytnutia	Priebeh opravy	Podpis príjemcu (predajňa, vlastník)

NOTATKI

A series of horizontal dotted lines for writing notes.



NILSGROUP.COM



IMPORTER: **ABISAL SP. Z O.O.**, ul. Pyskowicka 17, 41-807 Zabrze, Polska

DISTRIBUTOR: ABISTORE SPORT S.R.O, U Cihelny 230/3, 74801 Hlučín, Česká Republika

SERVICE: serwis@abisal.pl

abisal@abisal.pl www.abisal.pl